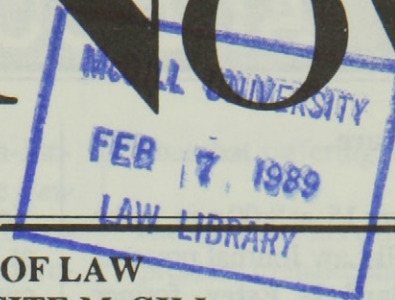
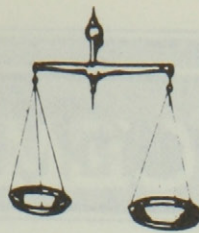


# Quid Novi



VOL. IX NO.16

McGILL UNIVERSITY FACULTY OF LAW  
FACULTE DE DROIT DE L'UNIVERSITE MCGILL

February 7th, 1989  
le 7 février, 1989

## Montreal Court Houses

by Franca Ciambella

The present "Palais de Justice" was the result of a 1960 decision to unite the judicial and administrative services previously scattered in two buildings. The object was to provide for more centralized and effective services.

The building is situated on the periphery of Old Montreal, with Notre Dame Street on its southern limit. On this street it is bordered by historically significant buildings, such as the two old City Halls. To its west and north are St. Laurent and St. Antoine Streets, respectively. Towards the east, it neighbours directly the site of the Old Courthouse.

The architects of the Palais, taking these surroundings into consideration, sought to integrate the huge volume of the new building in harmony with its historic environment. An example of this was the decision to confine the building to 17 storeys. Of course, some factors were difficult to overcome, such as the eco-

nomic advantage in using reflective glass for the windows, in order to keep heating and air conditioning costs down.

The Palais contains the Superior Courts, the Provincial Courts, the Criminal Court and the detention cells, the Court of Appeal, 140 judges' offices and 70 secretarial offices, the central registry, the Quebec (Montreal) Bar library with a capacity of 140,000 books, a restaurant, garage and storage rooms. Except for the wide lobby which covers a 90 foot span, the building is not spacious. This gives one the feeling that space was a major consideration. The north and south entry halls where most of the services are offered form five floors, connected by escalators. The system then divides into two parts, that of the public and that of the judges. Judges can circulate between their offices and the courtrooms without crossing public corridors. Also the prisoners and their guards have access to the building via the basement. From the cells, the prisoners are brought

directly without contact with the public, by elevators to detention cells adjoining the criminal courtroom. The public entry to each courtroom contains two small consultation rooms where lawyers, clients and parties to proceedings meet at the last minute to "settle out of court". One can imagine the chaos outside the courtrooms

cont'd on p. 4

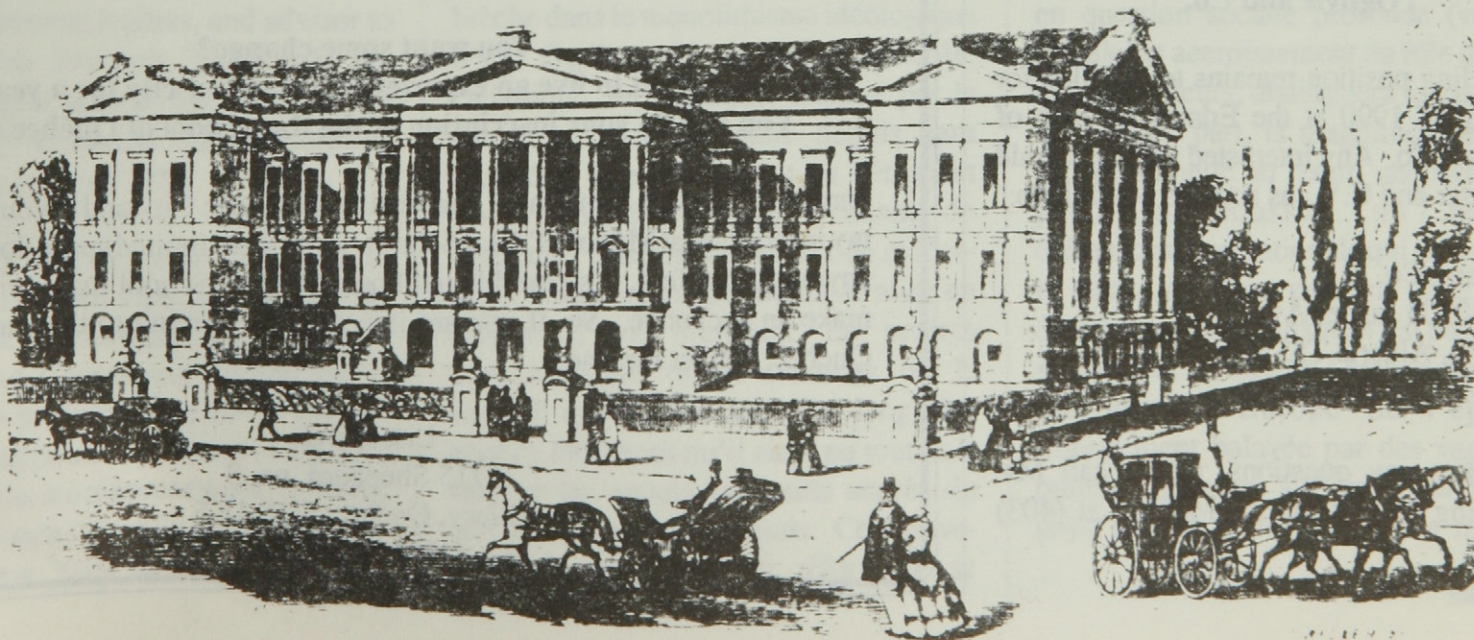
### Quotes of the Week

On gender identity in Family Law I, Professor Toope -

"To be male, is it to be macho and wear white suits and walk around doing disco numbers?"

Au sujet de la valeur des statistiques, Prof. Pierre-Marc Johnson -

"Les statistiques sont comme les lampadaires pour les ivrognes. Elles servent à s'appuyer plutôt qu'à éclairer."



Rebuilding showing gate around the building (about 1885)





3 100 002 222 \$

# ANNOUNCEMENTS

## Lecture

On Wednesday, February 15, at 8:00 p.m. in the Moot Court, the McGill Law Journal presents the **Honourable Willard Z. Estey**, former Justice of the Supreme Court of Canada. Mr. Estey will discuss the ability of the legal profession to cope with a changing business environment. Students are invited to attend, but the number of available seats is limited. Arrive early!

Le mercredi 15 février à 20h00 à la salle du tribunal-école, la Revue de droit de McGill présentera **l'Honorable Willard Z. Estey**, ancien juge de la Cour suprême du Canada. M. Estey nous entretiendra de défi que pose aux juristes la complexité grandissante du monde des affaires. Les étudiants sont invités à assister à la conférence, mais le nombre de sièges sera limité. Arrivez tôt!

\*\*\*\*

**Are you from Prince Edward Island?** The Law Society of Prince Edward Island is offering a scholarship to students from P.E.I. who will be enrolled in law school during the 1989-90 academic year. Applications close on the 15th of July 1989. See Associate Dean Jutras for further information.

\*\*\*\*

## Articling Position in Edmonton: Ogilvie and Co.

One articling position remains to be filled for the spring of 1990 at the Edmonton firm of Ogilvie and Co. Any interested student should send a letter and C.V. as soon as possible to:

Ogilvie and Co.  
#1400, 10303 Jasper Ave.  
Edmonton, Alberta T5J 3N6  
(Attn: Mr. Ted Bosse).

If you have any questions, please call Ms. Vonnice Eng (a graduate of McGill) at (403) 421-1818.

## Lay-out

Yearbook is meeting Wednesday, February 8 at 1:00 p.m. (room to be announced) to discuss layout and content. Anyone interested please attend or contact Karen Amaron. That means you, Bram!

On a besoin des francophones pour nous aider avec les portions françaises du texte.

\*\*\*\*

Mr. Jacques Doyon, a partner at the Montreal office of Charette, Fortier, Hawey-Touche, Ross, management personnel recruiting services, will be at McGill to give a conference on job applications to law firms on Wednesday, February 8 at noon in Room 202. Mr. Doyon is involved in the recruitment process with Montreal law firms. He will discuss the prospects for entrance into the legal profession and recruitment techniques. He will also provide tips "from the other side of the table" on cover letters, C.V.'s, interviews and follow-up.

Charette, Fortier, Hawey-Touche, Ross will kindly assume the registration fees of law students who want to participate in the CBA-Québec meeting which will be held during

the Québec Bar annual meeting spring in Montreal.

Nous vous attendons en nombre cette conférence qui sera des intéressantes.

## Garbage Alert!

by Colin Baxter, B.C.L. III

Montreal, like many other cities North America, is on the verge disappearing under its own garbage. Not to fear, however - there is something we can do.

Each time we get a cup of coffee in the cafeteria, we are generating an unholy amount of non-biodegradable garbage. If we all were to bring a mug from home and keep it in our lockers we could avoid creating mounds and mounds of styrofoam and plastic.

Obviously this is just one small step that we can take towards an environmentally sound future. But it is an important step and oh so easy.

**Coffee Drinkers Unite -  
Bring a Mug!**

## Law Students

**You want some change?**

**You want to live an experience in another city for a year?  
You can do your inscription at the Bar school of Québec City?**

I am a law student from Laval University in Québec City and I would like to do my inscription at Montréal's Bar School. Even if the limited space doesn't permit anymore transfers, it's possible to choose the Bar School that you want if we make an exchange. So, if you are interested in coming to the Bar School of Québec, just let me know.

Lise Caron  
1715 Sheppard, no. 3  
Sillery, Québec G1S 1K5  
(418) 688-0224



# Samuel Pissar to Deliver Wallenberg Lecture

The Second Annual Raoul Wallenberg Lectureship in Human Rights will take place on Thursday, February 16th, 1989, at 8:00 p.m. in the Moot Court Room of the McGill Faculty of Law.

As you may recall, the Wallenberg Lectureship was inaugurated last year by Nobel Peace laureate Elie Wiesel. The inauguration of the Lectureship, co-sponsored by the Faculty of Law and InterAmicus, became a truly memorable experience for the inspired audience.

With this precedent and standard in mind we are fortunate indeed that our guest of honour and Wallenberg Lecturer this year will be internationally renowned lawyer and citizen-diplomat Samuel Pissar. Born in Poland, and one of the youngest survivors of Auschwitz and other Nazi death camps, Samuel Pissar is today a world-class international lawyer and counsel to governments, corporations, banks, and non-governmental organizations. Admitted to practice in the U.S., England, and France, he heads a law firm with offices in N.Y. and Paris, while as citizen-diplomat his international counsel is sought after by governments on both sides of the Atlantic and the Iron Curtain.

Made a U.S. citizen by a special Act of Congress, Samuel Pissar served as an advisor to former U.S. President John Kennedy, as well as to the U. S. State Departments and the U.S. Senate Committee on commerce; a confidant of French government leaders, and advisor to French President François Mitterrand, Dr. Pissar is playing a central role in France's human rights bicentennial commemorating the French revolution of 1789.

A distinguished scholar, with doctorates in law from both Harvard Law School and the University of Paris, his widely acclaimed book *Coexistence and Commerce*, published in 1970, has had a profound impact on government policies and public opinion on both sides of the Atlantic; his more recent work, *Of Blood and Hope*, had been critically acclaimed from the *Times* (New York and London) to *Le*

*Monde*, from Willy Brandt to Jean-Jacques Servan-Schreiber; perhaps the *New York Review of Books* put it best when it said, "simply as a memoir, the book is remarkable ... But Pissar should be read, not only for what he suffered and saw, but for

what that suffering allows him to see today."

The speaker - his experience and his insights - promise to make this Raoul Wallenberg lectureship another inspiring - if not memorable - experience.

## Le Rôle de l'état québécois dans l'économie: 1960 - 1982

by François Cossette, LL. B IV

**Cet article est le premier d'une série portant sur le rôle de l'état dans l'économie québécoise de 1960 à 1982.**

Au pays du Québec, rien ne change: écrivait l'écrivain François Louis Hémon dans son célèbre roman "Maria Chapdelaine". Cependant en 1959, à la mort du premier ministre Maurice Duplessis, un seul mot suffit à transformer le fatalisme et le désespoir endémique incarnée au Québec, par cette phrase de Louis Hémon. Ce "désormais" lancé par son successeur Paul Sauvé, à son arrivée au pouvoir, constituera en effet le signal de départ d'une vaste opération de transformation, l'une des plus étonnantes qu'ait connue une société occidentale dans l'histoire contemporaine.

Concrètement, ce désormais crée une brèche dans le monolithisme idéologique d'un Québec à vocation agricole, catholique, messianique, dominé par le clergé ... qui prévalait depuis tant d'années; le plus souvent au détriment d'une nouvelle classe montant de québécois urbanisés et avides de modernité. Cette brèche permettra la mise en oeuvre d'une multitude de projets concoctés par divers courants de la société québécoise tout au long des années 1950 sans qu'il aient pu toutefois trouver les appuis suffisants auprès du gouvernement de Duplessis. Ce mouvement de modernisation réformiste se

caractérise, de façon générale, par son nationalisme omni-présent et le rôle tentaculaire octroyé à l'état québécois dans tous les secteurs de la vie en société.

Le gouvernement du Québec devient le clergé de la grande église du renouveau nationaliste, l'outil privilégié du changement. Les réformes se succéderont à un rythme si effréné qu'un journaliste du *Globe & Mail* n'hésitera pas à les qualifier de "Quiet revolution", terme qui fut, par la suite, traduit et consacré par l'histoire moderne.

D'entrée de jeu, il faut noter que la Révolution tranquille n'est pas un fait isolé dans l'histoire contemporaine et les moyens employés n'ont rien d'unique. Comme le fait remarquer Denis Monière, on imitera beaucoup plus qu'on innovera en puisant dans les modèles de gestion européen et américain. En fait les mêmes tendances seront perceptibles un peu partout en occident et partout le même crédo: remise en question sociale profonde (voire même morale) et accroissement du rôle de l'état. Ce qui, par ailleurs, distinguera le cas du Québec sera, d'une part, la magnitude des réformes proportionnelle au retard encouru et d'autre part, la poussée du mouvement d'émancipation nationale qui animera les faits et gestes de l'état pendant toute la période étudiée. Le nationalisme n'est pas non plus un phénomène propre au Québec des années 60 car même l'Europe de l'époque est littéralement balayée par des vagues autonomistes. Pensons à l'Écosse, la Bretagne, le pays basque et le Jura. Ces mouvements

suite à la p.6



Quid Novi is published weekly by students at the Faculty of Law of McGill University, 3644 Peel Street, Montreal, H3A 1W9. Production is made possible by support of the Dean's office and by direct funding from the students. Opinions expressed are those of the author only. Contributions are published at the discretion of the editor and must indicate author or origin.

Editor-in-chief                      Jeanne  
Rédactrice-en-chef                Cadorette

Associate Editor                      Ron  
Rédacteur adjoint                Lauenstein

English Editor                      Dan  
Rédacteur anglais                Urbas

French Editor  
Rédactrice française

Production Manager                Alessandra  
Directeur de gestion                Massobrio

Treasurer                              Normand  
Trésorier                              Perreault

Contributors  
Participants                              Ali Argun  
   Patricia Armstrong  
   Colin Baxter  
   François Cossette  
   Anthony Fata  
   Pierre Larouche  
   Mayo Moran  
   Phillip Pike

*Quid Novi* est une publication hebdomadaire assurée par les étudiants de la faculté de droit de l'université McGill, 3644 rue Peel, Montréal, H3A 1W9. La publication est rendue possible grâce à l'appui du bureau du doyen, ainsi que par le financement individuel des étudiants. Les opinions exprimées sont propres à l'auteur. Toute contribution n'est publiée qu'à la discrétion du comité de rédaction et doit indiquer l'auteur où son origine.

## Calendar of Events

February 9    21h00    Valentines Party (Law/Management)  
                         Club Septembre  
                         2015-A de la Montagne  
                         \$2.00 (door)

February 15    20h00    McGill Law Journal Alumni Lecture  
                         The Hon. Willard Z. Estey  
                         Moot Court & Common Room  
                         Chancellor Day Hall

February 16    20h00    Second Annual Raoul Wallenberg Lectureship in Human Rights  
                         Samuel Pisar  
                         Moot Court

February 17    12h00    Annie Macdonald Langstaff Workshop  
                         Catharine MacKinnon (Faculty of Law, Yale University)  
                         "Sex Equality and the Charter: The Possibilities  
                         for Women's Rights"

### Courthouses cont'd from p.1

if these rooms did not exist!

The present Court house was the result of much lobbying by the Bar and court officials, and of the final realization of the Québec government that the existing facilities were inadequate. Previous Montreal Court houses did not boast the strategic facilities of the Palais, and were prone to fires. The first "real" Court house was built in 1800 and was said to be an impressive building consisting of a ground floor and two storeys, an ornamental front and two wings. Fire destroyed the building in 1844. The Château de Ramezay, still standing east of Place Jacques Cartier, gave the Courts temporary shelter between 1844 and 1857 until a new courthouse was completed. The resulting building was described in 1870 as having a "Grecian style of architecture, but modified to suit the requirements of the Courts of Law." But by 1875, the building began to display problems symptomatic of poor ventilation and inconsistent hygienic conditions. It was the death of J.A. Perkins, a well-known lawyer at the time, attributed to the unhealthy atmosphere (the drains released "a pernicious gas of fatal character") and the growth of the city that convinced the government something had to

be done.

By 1890, maintenance repairs and the addition of a storey were seen as solutions to the problem. The Bar opposed the plan, insisting that a new building was necessary. The government responded that this was too costly. In the end the building was reconstructed from foundation to attic, as the new storey increased the load placed on the original foundation. A cupola was also added. The Bar and the general public still maintained that a new building could have been built with the expenses incurred by the restoration of the existing one.

As lack of space was a continual problem by 1903 construction began on the Annex. When completed, it was attached to the front of the building and connected to it through a door on the second storey. Critics of the Annex said the style clashed with that of the original building.

A fire nearly destroyed the building and many important documents in 1915. Fires and lack of necessary space were the key problem of court houses of the day. Again in 1924, the government proposed building another Annex. The Bar also repeated its

cont'd on p.7



# K-Tel Roncomatic Prof Reviews

by Dan Urbas, B.C.L. II

**Hey Profs!** On the tenure track? Looking for advancement? Going private? *Quid Novi* launches its latest feature to better service the needs of the McGill Faculty: reviews!

For a nominal fee, *Quid Novi* will review your latest law text. Pacans and eulogies - every review a winner! Just look:

Prof. P.A. Crépeau - **Québec Civil Code 1988**

"The final word... Concise and startling... makes Domat eat his dust... Gaius wept with envy...worth sniffing beside la Seine... don't be sued without it."

Prof. R. Simmonds - **Business Associations**

"Provocative yet unassuming... reworks the classics... a principled principal work... I laughed, I cried, it became a part of me."

Prof. J.M. Glenn - **Structures Agricoles et législation québécoise**

"A highlighter's daydream... Can't be set down... the pages turn themselves... who'd have thought property could be so rich with mystery... brings out the pedant in everyone... nice green cover."

Get the recognition you deserve. Act now and we'll pose as admiring students circled around you for the dustjacket's "photo of the author". Fee includes permission to quote us on your dustjacket. Go ahead, attain the whole *Quid Novi* review as a covering letter when mailing to potential law libraries. We'll even translate our reviews. Be the envy of your colleagues. Guaranteed results.

But wait, **there's more!** Any profs taking courses at U of M? Working on your M.A.? Appealing to the S.C.C.? The *Quid Novi* reviews moot factums, theses, journal submissions, legal memorandums, C.V. cover letters, and course summaries. Get the edge. Get the *Quid Novi*.

Don't go away empty-handed. Are you on the

lecture circuit? Interested in the media? The *Quid Novi* will review your class:

Associate-Dean Morissette and Prof. Toope - **N.C.P.**

"The chemistry is nuclear... they're saucy, they're lavish, they're well-informed ... Moot Court is a novel setting to revisit the Good Cop/Bad Cop routine... cast of hundreds... rich with gesture, alive with

mannerisms...come catch the electricity!"

Fee includes permission to cite *Quid Novi* in course calendar beside your name and the course you teach.

**C'mon profs. Offer valid for a limited time only. Call now! Our operators are standing by.**

## Et maintenant, un Petit Mot de Cupidon!

What about Love? Don't you want someone to care about you? Of course you do! So express your tender feelings to that special Someone. Leave your valentines in the *Quid*'s box in the LSA office before noon, February 8.

They will be published in our special "Romance" edition - The Love *Quid* - the week of Valentine's Day.

Et l'Amour dans tout ça? Le droit emplit nos jours et nos esprits mais il reste sûrement une place dans nos vies pour l'Amour. Ecrivez-nous et faites-nous part de vos tendres sentiments pour celui ou celle qui hante vos pensées. Mettez vos valentins dans la boîte du *Quid* avant midi le mercredi, 8 février dans le bureau de l'AED. Ils seront publiés dans notre édition spéciale - le *Quid* Harlequin.

## Bar/Bri -

### New York Bar Review Program

Quebec, Ontario and British Columbia define only the limits of your imagination, not the possibilities available to you as a law school graduate. Alternatives do exist outside of Canada, and New York is one of the more attractive of these. Bar/Bri offers the most extensive of all the bar preparatory courses in New York, as well as offering preparatory courses for bar exams in most other states.

Being a member of the New York Bar also has attractive advantages for the student who is not necessarily interested in practicing law, either in Canada or in the States. If you are considering working abroad, being a member of the New York Bar carries considerable weight with overseas companies.

All those interested in either writing the New York Bar, or simply in obtaining more information, are asked to contact Joani Tannenbaum at 989-1529 for details.



# Le Nez de Bourassa

par Pierre Larouche, B.C.L. III

Deuxième partie.

## Pourquoi la loi 178 est la mauvaise réponse

Robert Bourassa est un politique dans tous les sens du mot. Il semble que pour lui tout problème se ramène à un conflit entre des intérêts divergents, qui peut se résoudre par une solution mitoyenne qui en donnera un peu à tous. Cette approche convient très bien à la plupart des questions qu'il doit trancher, qu'il s'agisse de l'emplacement d'un pont ou d'une usine, d'une subvention, des négociations avec la fonction publique, et d'autres.

Par moments cependant, lorsque les enjeux atteignent des dimensions nationales et que les intérêts en présence sont irréconciliables, il faut faire preuve d'une certaine clairvoyance et imprimer une certaine vision de l'avenir à ses actions.

Robert Bourassa a complètement dénaturé le débat linguistique. Son attitude et ses commentaires prouvent qu'il n'accorde aucune importance spéciale à celui-ci : il y a toujours moyen de couper la poire en deux. La capacité et la volonté d'éviter de prendre de véritables décisions, qui pourraient nuire à ses intérêts politiques immédiats, ne semblent souffrir d'aucune limite chez le Premier ministre.

Le temps joue en faveur de Bourassa. Il escompte probablement que les Québécois vont oublier l'incident. Ils se «tannent» déjà du débat linguistique. Si ce dernier s'arrête à l'affichage commercial, l'ennui des Québécois est fort justifié, puisque tous les arguments ont déjà été épuisés sur cette question fort limitée.

Le Premier ministre a également entraîné l'Opposition dans son jeu. Le PQ a donné une valeur symbolique trop grande à la loi 101. Certes, elle représente une affirmation du caractère français du Québec, mais son

contenu n'a rien de si révolutionnaire qu'il mérite d'être défendu à la vie comme à la mort. L'Opposition a perdu en n'élargissant pas le cadre du débat.

La loi 101 n'est qu'un moyen et non une fin. À long terme, les dispositions visant l'affichage commercial ne sont *a fortiori* qu'une goutte d'eau dans l'océan. La survie de la langue et de la culture françaises au Québec ne seront pas garanties par la loi 101, qui demeure «protectionniste», et dont l'effet n'est conséquemment qu'artificiel. Seul un regain de fierté et de confiance des Québécois en eux-mêmes permettra au caractère français de cette nation de subsister, malgré les forces naturelles qui jouent contre lui. Toutefois, en attendant que la spécificité québécoise puisse se perpétuer toute seule, la protection législative de la loi 101 est requise pour empêcher l'érosion du français au Québec. C'est dans ce contexte, et dans ce contexte seulement, que l'affichage commercial unilingue français demeure nécessaire et ce, sur une base temporaire (quelques générations, en l'occurrence).

Le Premier ministre aurait donc dû l'adopter à nouveau dans son intégrité, en utilisant la clause nonobstant. Il aurait pu attaquer le jugement de la Cour suprême de la manière décrite plus haut, et ainsi justifier la dérogation aux Chartes par l'interprétation excessive que la Cour suprême a donné à la liberté d'expression. Ainsi, la fragile paix sociale qui régnait avant 1985 aurait pu être préservée.

La loi 178 aurait pu être acceptable, à la limite, si elle avait été assortie d'une approche cohérente à la question plus vaste de la survie du français au Québec. Plusieurs problèmes à plus long terme, sans incidence politique directe, auraient dû être abordés dès maintenant, avant qu'il ne soit trop tard. S'y retrouvent entre autre la qualité de l'éducation du français et de l'histoire au Québec, l'usage du français en milieu de travail, la réconciliation avec la minorité anglophone, essentielle au Québec, et

surtout, surtout, la dénatalité et l'intégration des immigrants et réfugiés à la communauté francophone.

Robert Bourassa ne fait rien de cela. Il ne voit pas plus loin que le bout de son nez avec la loi 178, qui ramène le débat linguistique à une question d'affiches. Il fait preuve d'un manque remarquable de flair politique et de sens des responsabilités en refusant d'aborder les problèmes cruciaux auxquels le Québec devra faire face à plus long terme, et en tentant une fois de plus d'éviter de trancher.

## SMART & BIGGAR

Barristers & Solicitors — Patent & Trade Mark Agents

Practice Restricted to Patents, Trade Marks, Designs, Copyright and Related Causes

### OTTAWA

P.O. Box 2999, Station D  
55 Metcalfe Street, Suite 900  
Ottawa, Ontario, Canada  
K1P 5Y6  
Telephone: (613) 232-2486  
Telex: 053-3731  
Facsimile: (613) 232-8440

### TORONTO

439 University Avenue  
Suite 2300  
Toronto, Ontario, Canada  
M5G 1Y8  
Telephone: (416) 593-5514  
Telex: 06-219581  
Facsimile: (416) 591-1690

## L'économie québécoise suite de la p.3

seront tantôt timides et tantôt fort bien organisés, certains (ETA basque) vont même jusqu'à proposer l'action terroriste pour se faire entendre. À la différence de ces groupes nationaux cependant, les québécois disposeront d'un levier extraordinaire: un appareil gouvernemental doté de pouvoirs importants dans un contexte constitutionnel assez peu centralisé. C'est donc tout naturellement vers lui qu'on se tournera à la fin des années 50 pour assumer la direction du «soulèvement».

Les propos qui vont suivre dans les prochaines semaines mettront en lumière le rôle fondamental qu'a joué l'état québécois dans la réorganisation et par voie de conséquence dans l'émancipation économique des structures de production antiochtone. Bien qu'on ne s'entende pas précisément sur ce que constitue la période dite de la Révolution tranquille, nous l'avons située pour les fins de notre analyse entre la mort de Duplessis en 1959 et la récession économique de 1982. La

suite à la p7



## Courthouses cont'd from p.4

claim that a new Court house was needed. By 1925, a new Annex located across the street was completed. The structure was fire-proof, with an impressive French Doric colonnade at the entrance. The space problem was not however resolved and the government sought a solution by scattering services in different buildings. This resulted in a disorganized and inefficient system. It was not until 1960 that the Québec government was convinced a new Court house was needed.

Compared to the 150.000 square feet of the Old Court house and Annex, the new Court house is ten times larger. The building is also fire proof. Yet problems still exist. Today, some services are still located outside of the building. Furthermore, the building has been criticized as not being flexible enough to accomodate the changes which occur in the organization of the administration of justice. Only the future can tell what innovative changes, if any, will be made.

### In Memorium R.I.P. WOTAN 1988-1989

WOTAN, suddenly, at his home in Old Chancellor Day Hall on January 27. Father of Eight Ball and beloved brother of the late "Raven". No flowers please: in lieu send donations to Law Games Fund. A memorial service will be held on Wednesday, February 8

## L'économie québécoise suite de la p.6

justification qui sous-entend notre choix est simple: en 1959-60 débute une période d'interventionnisme sans précédent dans l'économie québécoise qui vise principalement à stopper la marginalisation de la province dans l'ensemble canadien tout en remédiant à l'historique "infériorité économique des canadiens-français." Cette mobilisation des forces de l'état présente ses premiers signes de remise en question et de retrait avec la très grave récession de 1982 et cède finalement le pas à une politique de privatisation à grande échelle. Nous soutenons donc que la période 1960-1982 constitue en soit un entité d'étude clairement délimitée en ce qu'elle révèle une attitude constante des gouvernements québécois successifs en matière de politique économique. Cette période peut à son tour être divisée en deux parties: 1960-70 - période de mise en place des mécanismes étatiques d'intervention et soutien; 1970-82 - mise en action de ces mécanismes. En effet, l'action de l'état se subdivisera en deux volets:

1) maintien du soutien à la PME et 2) organisation du capital francophone en un mouvement structuré de concentration. Ce phénomène est perceptible à partir du début des années 70 à travers la création de la SDI et la réorientation de la SGF.

Notre analyse mettra en lumière cinq lignes de force dominantes qui animent le rôle économique de l'état durant cette période: 1) La fin d'un mode d'organisation familiale de l'économie québécoise; 2) La nécessité d'endiguer le déclin économique du Québec

dans l'ensemble canadien; 3) La réaction à la croissance faramineuse du capital étranger au Québec et au Canada à partir de 1945; 4) L'urgence de remédier à "l'infériorité économique des canadiens-français" révélée par de nombreuses études de l'époque; 5) (Corollaire de l'argument précédent), permettre l'émergence d'une bourgeoisie d'affaires francophone, en d'autres mots, permettre l'ascendance d'une nouvelle classe née de l'après-guerre et assoiffée de modernisme mais qui jusqu'alors voyait sa mobilité extrêmement restreinte.

Enfin, notre bref survol sera l'occasion d'un constat des progrès accomplis durant ces deux décennies et nous tenterons de conclure sur ce que seront les objectifs économiques de l'état québécois en cette période de réajustement des idées qui ont dominé les économies occidentales d'après-guerre.

### Sports Corner le Coin des Sportifs

This year's ski trip will be held at Mont Sutton in the Eastern Townships. The date will be either Friday, February 17 or Friday, March 3. A minimum of 40 skiers are needed. Please sign up in the Pit (i.e. the sports board).

La journée de ski aura lieu cette année au Mont Sutton dans les Cantons de l'Est. La date est soit le vendredi 17 février ou le vendredi 3 mars. Il nous faut un minimum de 40 skieurs. Veuillez inscrire votre nom sur le babillard des sports.

cont'd on p.8

law management law management law management law management

PARTY DE LA S.T. VALENTIN

"nuts & bolts II"

VALENTINES PARTY

Thursday,  
February 9, 1989 **Septembre**  
9 pm -- Adm.: \$ 2. 2015A de la Montagne



## Le coin des sportifs - Sports Corner

### McGill Fares Well at Games and Parties

by Anthony M. Fata, B.C.L. III

Every since the Laval delegation boarded the Law Games train in Montréal, it was clear that they were prepared to host the 1989 edition of the Canada Law Games. All the energy and all the hype displayed in Windosr was somehow converted into what will probably go down as the best Law Games ever.

Not only was this the most popular edition of the Games, but McGill's delegation was, by far, the largest on record. Some 145 of our finest were amongst the athletes in la Vieille Capitale. Les réjouissances ont commencé très tôt dans la journée, soit au party de la faculté de droit de Montréal. Suite à la vente de quelques caisses de bière, l'esprit d'équipe dans l'autobus une fois rendus à Ste-Foy, était nettement meilleur qu'au moment de notre départ.

Le party au Volks était bien apprécié malgré les problèmes de transport et de sécurité. Déjà, notre président avait ouvert les compétitions sportives en versant de la bière sur la tête de ses amis du haut de la mezzanine. Le lendemain (de la veille), nos glorieux portaient les couleurs de notre institution sur les champs de batailles (lire: Les Plaines d'Abraham). A la fin de la première journée, nos nageurs et nageuses avaient déjà remporté le premier championnat des jeux, soit le relais 8 x 50 m.

The first real social event of the Law Games was the Super Beach Party, held at the now famous Patinodrome (Poutinodrome, Poitrinodrome, ...). Unfortunately, the organizers were law students and not chemists and thus could not be expected to foresee that sand tends to resemble its sister compound, mud, when mixed with beer. The beachy tunes supplied by "Endless Summer" received mixed reviews.

After yet another day of competition, all signs pointed towards a very strong performance by McGill. In any event, we

looked good in our crazy red and white jammers. At the end of the second day, many of our teams were still in the running. The Mignault mooting team also was on its way to the finals to be held the next day.

Le party, encore une fois au Patinodrome, mettait en vedette le groupe "Under a Blood Red Sky". Leur interprétation des chansons de U2 a été bien reçue.

Le samedi s'annonçait comme une journée important sur le plan sportif. Mais malheureusement, plusieurs de nos équipes ont vu leurs rêves de victoire se transformer en cauchemar. Our curling team was up against seasoned squads but they held their own, making it to the finals only to lose by inches on the final rock. The "A" ball hockey team, the defending champions, were beaten in the semis by Osgoode in overtime, the team who, one year ago, suffered the same fate. The second of our three ball hockey teams also managed to play their way into the semis.

On the ice, all our teams did very well. Both our women's and two men's hockey teams did extremely well with the "A" mens' team more than making up for last year's dismal performance. Our broomball players put in valiant efforts but were outclassed by the likes of Sherbrooke and Laval who seem to have this crazy sport in their blood.

On the basketball court, the men played in a tough league and faced strong competition. Our women, however, were the competition and were not match for anyone. A last minute bit of negotiating allowed McGill to enter a third volleyball team and thus be very competitive. In fact, were it not for an unfounded technicality, we could have made it to the finals. Just next door, in the soccer competition, our teams did very well. One of our teams went undefeated but, because of the strength of their division, it was not enough to advance.

In the pool, the occasional lack of players made it difficult for our waterpolo teams to compete with the other schools. On a more positive note, McGill fared very well in the

triathlon despite some difficulties with getting our skaters to compete. We would have walked away with this event had it not been for a technicality, so we had to settle for second place.

Du côté des sports de raquette, nous devons tous être fiers des nôtres. Nous avons remporté le squash masculin, le badminton mixte et à toute fin pratique le raquetball. Au dards, nous n'étions pas aussi compétitifs que l'on croyait, mais sur la piste, nos coureurs ont "rushé" plus que pour un examen de droit fiscal et ils se sont bien placés malgré tout.

Once all was said and done, McGill had won four events and finished second overall in the Excellence category. I am proud to say that we came to Quebec City as a team. Most wore the school colours and for awhile anyway, with the help of our mascot (I'm told to remind you all that it was a martlet and not a turkey despite the fact that there is no such thing as a Martlet) we had some school spirit. However our now infamous reputation was reinstated by the end of the Games as no one was at the banquet to collect our awards. Rumour is that Western students, as a practical joke collected our awards. It's a good thing that we weren't called for the participation award.

On an unfortunate note, someone found it necessary to acquire a complete wardrobe of McGill Law Games t-shirts. Unfortunately this was done to the detriment of those who had not yet received their t-shirts, including the author. The return of these missing t-shirts will generate much gratitude and few questions.

The Sports committee is very proud of the size and spirit of our delegation. We would like to thank all those who participated for doing so and hope that this kind of response will continue well into the future. Pour ceux qui se préoccupent de cette question, il y aura une réunion bientôt pour choisir le site des Jeux 'Ridiques '90. D'ici là, merci à tous ceux qui ont répondu à l'appel aux armes.